



دائرة القضاء
JUDICIAL DEPARTMENT



محكمة أبوظبي للأسرة المدنية
ABU DHABI CIVIL FAMILY COURT

أمر على عريضة

طلب استخراج شهادة ميلاد للأجانب
Permission to Obtain a Birth Certificate



بيانات الطالب Applicant's Details



Mother's Details



بيانات الأم

AR	
EN	
Legal Name	اسم الأم
EID/Passport Number	رقم البطاقة / جواز السفر
Phone	الهاتف
Nationality	الجنسية
e-mail	البريد الإلكتروني
Address	العنوان

Father's Details



بيانات الأب

AR	
EN	
Legal Name	اسم الأب
EID/Passport Number	رقم البطاقة / جواز السفر
Phone	الهاتف
Nationality	الجنسية
e-mail	البريد الإلكتروني
Address	العنوان



بيانات الجهة المطلوب ضدها Respondent's Details



Department of Health - Abu Dhabi
Represented by the ADJD
Government Attorney

دائرة الصحة - أبوظبي
تمثلها هيئة قضايا الحكومة
بدائرة القضاء



المستندات المطلوبة Required Documents



Birth notification تقرير بلاغ ولادة مولود حي

Copy of Father's EID/Passport بطاقة الهوية / جواز سفر الأب / الأم



بيانات المولود Child's Details



AR	
EN	
Name	اسم المولود
Date of Birth	تاريخ الميلاد
Place of birth	مكان الميلاد
Name of hospital	اسم المستشفى
Birth at home	الولادة في المنزل





الطلبات Order Sought

I seek the following:

يلتمس الطالب الآتي:

Declaration of parentage الاخذ بالإقرار بنسب المولود له

A court order to address the Department of Health to obtain a birth certificate for the child اصدار أمر من المحكمة بمخاطبة دائرة الصحة باستخراج شهادة ميلاد للمولود

Deliver a copy of the case file to the parent(s) استخراج شهادة من واقع ملف العريضة تنطوي على الأذن وتسلم لأي من أبويه



أسباب تقدمك بهذا الطلب Why are you making this application?

الطالب (الأب / الأم) مقيم في دولة الإمارات العربية المتحدة، ورزقت الأم من زوجها علي فراش الزوجية بالمولود في التاريخ والمستشفى المذكورين أعلاه.

The applicants reside in the UAE and the mother gave birth to the child of the father on the date and in the hospital mentioned above.

المولود بحاجة للرعاية والعلاج ولا يتم ذلك الا باستخراج شهادة ميلاد وبطاقة صحية، وإن أي تأخير في ذلك من شأنه الحاق ضرر به.

The child needs care and treatment and this can only be obtained by getting a birth certificate.

عدم مقدرة الطالب على استكمال اجراءات استخراج قيد الميلاد للمولود لأسباب تعود إلى الجهة المطلوب ضدها.

The applicant could not get a birth certificate for reasons related to the respondent.



يرجى استكمالها باللغتين العربية والإنجليزية
Please complete in Arabic and English

الإقرار بالنسب Declaration of Parentage

أقر أنا ، بنسب المولود

لي من الأم ، وذلك من علاقة زوجية صحيحة قائمة بيننا.

By signing and submitting this form, I

declare that I am the father of the child

whose mother is born in wedlock.

أصديق أنا ، بما جاء في اقرار زوجي .

،
confirm the above declaration of my husband .



Dated

التاريخ



E-signed by Mother

التوقيع الإلكتروني للأم



E-signed by Father

التوقيع الإلكتروني للأب

